

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2553/93 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 13ης Σεπτεμβρίου 1993

για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2089/84 για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων ένσφαιρων τριβέων (ρουλεμάν) καταγωγής Ιαπωνίας και Σιγκαπούρης

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2423/88 του Συμβουλίου της 11ης Ιουλίου 1988 για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ ή επιδοτήσεων εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας⁽¹⁾, και ιδίως τα άρθρα 7, 14 και 15,

την πρόταση της Επιτροπής που υποβλήθηκε μετά από διαβουλεύσεις στο πλαίσιο της συμβουλευτικής επιτροπής, όπως προβλέπεται στον εν λόγω κανονισμό,

Εκτιμώντας ότι:

Α. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

- (1) Τον Ιούλιο 1984, με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2089/84⁽²⁾, επιβλήθηκε οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ 33,89 % στις εισαγωγές ένσφαιρων τριβέων μονής σειράς και θαθείας αύλακος καταγωγής Ιαπωνίας και Σιγκαπούρης.
- (2) Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2089/84 τροποποιήθηκε όσον αφορά τις εισαγωγές καταγωγής Ιαπωνίας, μετά από επανεξέταση που άρχισε στο πλαίσιο του άρθρου 14 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2423/88, με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2685/90⁽³⁾.
- (3) Όσον αφορά τις εισαγωγές καταγωγής Σιγκαπούρης, η Επιτροπή δημοσίευσε ανακοίνωση για την επικείμενη λήξη ισχύος του μέτρου αυτού το Μάρτιο 1989⁽⁴⁾, σύμφωνα με το άρθρο 15 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2423/88.
- (4) Τον Απρίλιο 1989, η Επιτροπή έλαβε αίτηση για επανεξέταση του μέτρου αυτού από τη Federation of European Bearing Manufacturers' Associations (FEBMA), εξ ονόματος των παραγωγών που αντιπροσωπεύουν, σύμφωνα με τους ισχυρισμούς, το μεγαλύτερο τμήμα όλης της κοινοτικής παραγωγής των εν λόγω ένσφαιρων τριβέων.
- (5) Μετά από διαβουλεύσεις, η Επιτροπή δημοσίευσε ανακοίνωση για την πρόθεσή της να διενεργήσει

επανεξέταση του μέτρου τον Ιούλιο 1989⁽⁵⁾, σύμφωνα με το άρθρο 15 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2423/88.

- (6) Το Σεπτέμβριο 1989, η Επιτροπή ανήγγειλε, με ανακοίνωση που δημοσιεύθηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*⁽⁶⁾, την έναρξη διαδικασίας επανεξέτασης των μέτρων αντιντάμπινγκ όσον αφορά τις εισαγωγές στην Κοινότητα ορισμένων ένσφαιρων τριβέων καταγωγής Σιγκαπούρης, και άρχισε έρευνα.
- (7) Η Επιτροπή ενημέρωσε επισήμως τους εξαγωγείς και εισαγωγείς που είναι γνωστό ότι ενδιαφέρονται, τους αντιπροσώπους της χώρας εξαγωγής και την κοινοτική βιομηχανία (FEBMA), και έδωσε στα μέρη που ενδιαφέρονται την ευκαιρία να γνωστοποιήσουν τις απόψεις τους γραπτώς και να ζητήσουν να γίνουν δεκτά σε ακρόαση.
- (8) Οι εξαγωγείς, ορισμένοι εισαγωγείς και οι κοινοτικοί παραγωγοί που αντιπροσωπεύονται από την FEBMA γνωστοποίησαν γραπτώς τις απόψεις τους.
- (9) Η Επιτροπή αναζήτησε και επαλήθευσε όλες τις πληροφορίες που έκρινε αναγκαίες για το σκοπό αυτής της διαδικασίας και διενήργησε έρευνες στις εγκαταστάσεις των ακόλουθων εταιρειών:

α) Κοινοτικοί παραγωγοί

- FAG Kugelfischer Georg Schäfer KGaA, Schweinfurt, Γερμανία,
- Georg Müller Nürnberg AG, Nürnberg, Γερμανία,
- Gebrüder Reinfurt GmbH & Co. KG, Würzburg, Γερμανία,
- SKF Industrie SpA, Turin, Ιταλία,
- SKF Roulements Spécialisés (ADR), Thomery, Γαλλία,
- SKF France, Clamart, Γαλλία,
- ROL Rolamentos Portugueses Sarl, Caldas da Rainha, Πορτογαλία.

β) Παραγωγοί στη Σιγκαπούρη

- NMB Singapore Ltd, Chai-Chee, Σιγκαπούρη,
- Pelmec Singapore Ltd, Jurong, Σιγκαπούρη.

γ) Συνδεδεμένοι εισαγωγείς στην Κοινότητα

- NMB Minebea GmbH, Langen, Γερμανία,
- NMB (UK) Ltd, Bracknell, Ηνωμένο Βασίλειο,
- NMB Italia Srl, Mazzo di Rho, Milan, Ιταλία,
- NMB France Sarl, Argenteuil, Γαλλία.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 209 της 2. 8. 1988, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 193 της 21. 7. 1984, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 256 της 20. 9. 1990, σ. 1. Διορθωτικό στην ΕΕ αριθ. L 7 της 10. 1. 1991, σ. 38.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. C 74 της 22. 3. 1989, σ. 10.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. C 175 της 11. 7. 1989, σ. 3.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. C 240 της 20. 9. 1989, σ. 4.

Οι ανωτέρω παραγωγοί στη Σιγκαπούρη και οι κοινοτικοί εισαγωγείς είναι όλοι θυγατρικές εταιρείες της Minebea Co Ltd, Ιαπωνία («Minebea»).

- (10) Οι πληροφορίες που συνελέγησαν σ' αυτήν την έρευνα αφορούν την περίοδο μεταξύ του 1985 και 1991.
- (11) Τα μέρη ενημερώθηκαν γραπτώς σχετικά με τα συμπεράσματα της Επιτροπής και τους χορηγήθηκε περίοδος εντός της οποίας μπορούσαν να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους σχετικά με αυτά τα συμπεράσματα.
- Οι προφορικές και γραπτές παρατηρήσεις που υπέβαλαν τα μέρη λήφθηκαν υπόψη και, όπου κρίθηκε κατάλληλο, τα συμπεράσματα της Επιτροπής τροποποιήθηκαν για να ληφθούν υπόψη αυτές οι παρατηρήσεις.

B. ΥΠΟ ΕΞΕΤΑΣΗ ΠΡΟΪΟΝ

- (12) Τα εν λόγω προϊόντα είναι ακτινικοί ένσφαιροι τριβείς μονής σειράς και θαβείας άυλακος, με μέγιστη εξωτερική διάμετρο που δεν υπερβαίνει τα 30 mm, όπως προσδιορίζεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2089/84.

Γ. ΣΗΜΕΡΙΝΗ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΚΛΑΔΟΥ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ ΤΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ

i) Σημερινή ασθενής θέση του κλάδου παραγωγής της Κοινότητας

- (13) Η έρευνα έδειξε ότι ο κλάδος παραγωγής της Κοινότητας βρίσκεται σε πολύ ασθενή θέση. Ειδικότερα, η αποδοτικότητα πριν από την καταβολή του φόρου θεωρείται ακατάλληλη με το ποσοστό 3,5 % του κύκλου εργασιών, και έχει σημειωθεί σημαντική πτώση της παραγωγής της, της χρησιμοποίησης του παραγωγικού δυναμικού, της απασχόλησης και του τμήματος στην κοινοτική αγορά μεταξύ του 1985 και 1991.

ii) Επιπτώσεις των εισαγωγών από τη Σιγκαπούρη

- (14) Επειδή ο όγκος των εισαγωγών καταγωγής Σιγκαπούρης έχει μειωθεί από 25 εκατομμύρια τεμάχια το 1985 σε 1,8 εκατομμύρια τεμάχια το 1991 (το τμήμα της αγοράς έχει μειωθεί από 10 % σε 0,6 % κατά την ίδια περίοδο), η Επιτροπή καταλήγει στο συμπέρασμα ότι αυτές οι εισαγωγές δεν συμβάλλουν σημαντικά στη σημερινή κατάσταση της κοινοτικής βιομηχανίας, και ότι η ασθενής θέση στην οποία βρίσκεται ο κλάδος παραγωγής της Κοινότητας οφείλεται σε άλλους παράγοντες εκτός των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ από τη Σιγκαπούρη. Το Συμβούλιο επιβεβαιώνει αυτό το συμπέρασμα.

Δ. ΕΠΙΠΤΩΣΕΙΣ ΤΗΣ ΛΗΨΗΣ ΙΣΧΥΟΣ ΤΩΝ ΜΕΤΡΩΝ ΑΝΤΙΝΤΑΜΠΙΝΓΚ

- (15) Το γεγονός ότι οι εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ δεν προκαλούν σήμερα ζημία δεν

αποτελεί από μόνο του λόγο για να αρθούν τα ισχύοντα μέτρα αντιντάμπινγκ. Υπό αυτές τις συνθήκες και στο πλαίσιο επανεξέτασης σύμφωνα με το άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2423/88, η Επιτροπή εξέτασε κατά πόσον η λήξη ισχύος των μέτρων αντιντάμπινγκ θα οδηγήσει και πάλι σε ζημία ή σε απειλή ζημίας. Ως προς αυτό, η Επιτροπή πρέπει να καθορίσει αν η εκ νέου εμφάνιση της ζημίας στον κλάδο παραγωγής της Κοινότητας από το ντάμπινγκ, μπορεί να προβλεφθεί και να προκληθεί αμέσως μόλις καταργηθούν τα μέτρα. Παρόλο που αυτός ο προσδιορισμός πρέπει να στηρίζεται σε συγκεκριμένες διαθέσιμες πληροφορίες, μπορεί λόγω του χαρακτήρα του να αμφισβητηθεί.

- (16) Για το σκοπό αυτό, η Επιτροπή εξέτασε εάν, στην παρούσα υπόθεση, σε περίπτωση που λήξουν τα μέτρα αντιντάμπινγκ, μπορούν να αυξηθούν σημαντικά οι εισαγωγές από τις εγκαταστάσεις της Σιγκαπούρης. Σχετικά με αυτό, εξετάσθηκαν κυρίως δύο πτυχές: καταρχήν, η μέθοδος παραγωγής και πωλήσεων στις εγκαταστάσεις της Σιγκαπούρης και, στη συνέχεια, αν μπορεί να αναμένεται η τροποποίηση αυτής της μεθόδου.

I. Η μέθοδος παραγωγής και πωλήσεων στις εγκαταστάσεις της Σιγκαπούρης

i) Ανάπτυξη της παραγωγής και του παραγωγικού δυναμικού στη Σιγκαπούρη

- (17) Το υπάρχον παραγωγικό δυναμικό των εργοστασίων της Minebea στη Σιγκαπούρη (NMB και Pelmec Singapore) παρέμεινε σταθερό από το 1985, και το ποσοστό χρησιμοποίησης του δυναμικού αυτών των εργοστασίων είναι πολύ υψηλό. Επομένως, υπάρχει λίγο υπόλοιπο δυναμικό που μπορεί να διατεθεί για την ανάπτυξη της υπάρχουσας παραγωγής.

ii) Εξελίξεις της εγχώριας ζήτησης για γεωγραφική κατανομή των εξαγωγών

- (18) Η εγχώρια αγορά στη Σιγκαπούρη έχει αναπτυχθεί σημαντικά από την αρχική έρευνα και αυτή η αγορά εξυπηρετείται κυρίως από τα εργοστάσια NMB και Pelmec Singapore, και απορροφά ένα μεγάλο τμήμα της παραγωγής τους. Εκτός από την αγορά της Σιγκαπούρης, αυτά τα δύο εργοστάσια σήμερα πωλούν την παραγωγή τους σχεδόν εξ ολοκλήρου στις αγορές της Ασίας και των Ηνωμένων Πολιτειών Αμερικής, και ένα μικρό τμήμα προορίζεται για εξαγωγές προς την Κοινότητα ή προς τις χώρες της ΕΖΕΣ.

iii) Συμπέρασμα

- (19) Η Επιτροπή καταλήγει στο συμπέρασμα ότι, βάσει της υπάρχουσας μεθόδου παραγωγής και πωλήσεων και της έλλειψης διαθέσιμου παραγωγικού δυναμικού στις εγκαταστάσεις της Σιγκαπούρης, δεν αναμένεται, με τη σημερινή κατάσταση στη Σιγκαπούρη, να αυξηθούν σημαντικά οι εισαγωγές στην Κοινότητα. Το Συμβούλιο επιβεβαιώνει αυτό το συμπέρασμα.

II. Δυνατότητες μεταβολής της υπάρχουσας μεθόδου παραγωγής και πωλήσεων στις εγκαταστάσεις της Σιγκαπούρης

Λόγω του πολυεθνικού χαρακτήρα της Minebea, η Επιτροπή εξέτασε αν η προέλευση των εξαγωγών στην Κοινότητα μπορεί να μεταβληθεί από τις άλλες εγκαταστάσεις της Minebea στις εγκαταστάσεις της Σιγκαπούρης, έτσι ώστε να είναι δυνατόν να γίνουν συμπληρωματικές εξαγωγές προς την Κοινότητα από τη Σιγκαπούρη.

i) Εξελιξίσεις της προέλευσης

α) Ταϊλάνδη

(20) Μετά την επιβολή του δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές καταγωγής Σιγκαπούρης το 1984, η Minebea άρχισε μια μαζική ανάπτυξη της κατασκευής τριβέων στην Ταϊλάνδη και σήμερα το παραγωγικό δυναμικό στην Ταϊλάνδη είναι διπλάσιο από αυτό της Σιγκαπούρης. Η Minebea είναι ο μοναδικός παραγωγός ένσφαιρων τριβέων σ' αυτές τις δύο χώρες.

(21) Αφότου η Minebea έχει αλλάξει την προέλευση των εξαγωγών της προς την Κοινότητα σχεδόν αποκλειστικά από την Ταϊλάνδη, οι τριβείς που κατασκευάζονται στην Ταϊλάνδη κατέχουν σήμερα το 25% της κοινοτικής αγοράς, έναντι του 0,6% που κατέχουν οι τριβείς που κατασκευάζονται στη Σιγκαπούρη.

β) Ηνωμένο Βασίλειο

(22) Το 1991 η Minebea άρχισε να παράγει ένσφαιρους τριβείς στο Ηνωμένο Βασίλειο, και το παραγωγικό δυναμικό της θα αυξηθεί σύντομα σε 60 εκατομμύρια τεμάχια ετησίως.

(23) Με βάση την ταχεία ανάπτυξη της παραγωγής της Minebea στο Ηνωμένο Βασίλειο, το μεγαλύτερο τμήμα της οποίας προορίζεται για πωλήσεις στην κοινοτική αγορά, είναι προφανές ότι οι τριβείς της Minebea που κατασκευάζονται στο Ηνωμένο Βασίλειο θα αντιπροσωπεύουν κατά τα επόμενα χρόνια ένα μεγάλο τμήμα του συνολικού τμήματος που κατέχει η Minebea στην κοινοτική αγορά, λόγω του γεγονότος ότι θα χρησιμοποιηθεί πλήρως το παραγωγικό δυναμικό του εργοστασίου του Ηνωμένου Βασιλείου, ώστε να είναι το εργοστάσιο αυτό αποδοτικό. Συνεπώς, η προέλευση από εγκαταστάσεις της Minebea σε τρίτες χώρες πιθανώς θα περιορισθεί, τουλάχιστον σε απόλυτες τιμές.

ii) Ανταγωνιστικό πλεονέκτημα των εργοστασίων της Minebea στην Ταϊλάνδη

(24) Η έρευνα της Επιτροπής επιβεβαιώνει ότι οι εγκαταστάσεις της Minebea στην Ταϊλάνδη έχουν σημαντικά ανταγωνιστικά πλεονεκτήματα έναντι των εγκαταστάσεων στη Σιγκαπούρη, λόγω του χαμηλότερου εργατικού κόστους και των γενικών εξόδων, των πιο σύγχρονων και αποτελεσματικών μηχανημάτων και των μεγαλύτερων οικονομιών κλίματος.

(25) Προς το παρόν, μόνο ένας μικρός αριθμός τύπων τριβέων που εξάγονται στην Κοινότητα από τη Minebea έχουν προέλευση τη Σιγκαπούρη.

Παρόλο που ορισμένοι από τους άλλους τύπους που εξάγονται στην Κοινότητα από την Ταϊλάνδη, παράγονται επίσης στη Σιγκαπούρη, οι τριβείς κατασκευάζονται σε μικρότερες ποσότητες και υπό μορφή εναλλακτικών τύπων που παράγονται για ιάπωνες ή αμερικανούς πελάτες. Πολλοί τύποι που εξάγονται στην Κοινότητα από την Ταϊλάνδη δεν παράγονται καθόλου στη Σιγκαπούρη. Είναι, ωστόσο, πιθανόν να στρέψει η Minebea την παραγωγή της αυτών των τύπων από την Ταϊλάνδη προς τη Σιγκαπούρη, αλλά πιθανώς αυτό δεν πρόκειται να γίνει αμέσως και θα αυξήσει το κόστος παραγωγής των τριβέων, λόγω του υψηλότερου κόστους των δραστηριοτήτων που λαμβάνουν χώρα στη Σιγκαπούρη.

(26) Ως προς αυτό, ενώ υπάρχουν ακόμα δασμοί αντιντάμπινγκ και αντισταθμιστικοί δασμοί στους ένσφαιρους τριβείς που κατασκευάζονται στην Ταϊλάνδη, ύψους 13%, οι διαφορές κόστους μεταξύ της Ταϊλάνδης και της Σιγκαπούρης είναι τέτοιες, ώστε αυτοί οι δασμοί δεν μειώνουν τα πλεονεκτήματα που προσφέρει η παραγωγή και εξαγωγή των τριβέων από την Ταϊλάνδη σε σχέση με τη Σιγκαπούρη.

(27) Η FEBMA προέβαλε το επιχείρημα ότι το ανταγωνιστικό πλεονέκτημα της Ταϊλάνδης έναντι της Σιγκαπούρης δεν είναι αρκετό ώστε να προβληθεί η μεταβολή της προέλευσης προς τη Σιγκαπούρη αν δεν υπάρχουν μέτρα αντιντάμπινγκ, διότι οι τριβείς που κατασκευάζονται στην Σιγκαπούρη ωφελούνται από τη μεταχείριση του γενικού συστήματος προτιμήσεων.

Η έρευνα της Επιτροπής έδειξε, ωστόσο, ότι η μεταχείριση που παρέχεται από την Κοινότητα, δεν αποδίδει στις εισαγωγές από τη Σιγκαπούρη σημαντικό πλεονέκτημα, εφόσον το ανώτατο όριο του συστήματος γενικευμένων προτιμήσεων είναι πολύ χαμηλό (2 εκατομμύρια Ecu) και, εν πάση περιπτώσει, χορηγείται η ίδια μεταχείριση για την ίδια αξία των τριβέων που κατασκευάζονται στην Ταϊλάνδη.

iii) Συμπέρασμα

(28) Λόγω του ανταγωνιστικού πλεονεκτήματος των εργοστασίων της Ταϊλάνδης και της ανάγκης να χρησιμοποιηθεί πλήρως το παραγωγικό δυναμικό του εργοστασίου του Ηνωμένου Βασιλείου, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι, ακόμη και αν δεν ισχύουν οι δασμοί αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές από τη Σιγκαπούρη, είναι πιθανό το μεγαλύτερο μέρος των πωλήσεων ένσφαιρων τριβέων της Minebea στην Κοινότητα να προέρχεται από χώρες άλλες εκτός της Σιγκαπούρης. Το Συμβούλιο επιβεβαιώνει αυτό το συμπέρασμα.

III. Γενικό συμπέρασμα για τις επιπτώσεις της λήξης ισχύος των μέτρων

(29) Επομένως, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι δεν μπορεί να προβλεφθεί το ότι η λήξη ισχύος των μέτρων αντιντάμπινγκ θα καταλήξει στο να αποκτή-

σουν οι εισαγωγές ένσφαιρων τριβέων από τη Σιγκαπούρη που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ, μεγαλύτερο τμήμα της κοινοτικής αγοράς, και ότι, συνεπώς, αυτή η λήξη ισχύος δεν θα οδηγήσει σε εκ νέου πρόκληση σημαντικής ζημίας του κλάδου παραγωγής της Κοινότητας. Επομένως, η Επιτροπή έκρινε ότι θα πρέπει να περατωθεί η επανεξέταση και να λήξει η ισχύς του δασμού αντιντάμπινγκ. Το Συμβούλιο επιβεβαιώνει αυτά τα συμπεράσματα.

Ε. ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΗ ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ΛΗΞΗΣ ΙΣΧΥΟΣ ΤΟΥ ΔΑΣΜΟΥ ΑΝΤΙΝΤΑΜΠΙΝΓΚ

- (30) Οι παραγωγοί της Σιγκαπούρης τόνισαν την ασυνήθη διάρκεια της έρευνας επανεξέτασης, η οποία άρχισε το Σεπτέμβριο 1989, και προέβαλαν το επιχείρημα ότι η ημερομηνία λήξης ισχύος του δασμού αντιντάμπινγκ θα πρέπει να καθορισθεί με αναδρομική ισχύ.
- (31) Η Επιτροπή είναι της γνώμης ότι αυτό το επιχείρημα είναι βάσιμο. Θεωρείται ότι σ' αυτήν την περίπτωση δεν είναι εύλογη η είσπραξη του δασμού για τόσο μεγάλη χρονική περίοδο μετά την έναρξη της έρευνας επανεξέτασης.
- (32) Η ημερομηνία κατά την οποία θα πρέπει να λήξει η ισχύς του δασμού θα πρέπει να είναι η 21η Σεπτεμβρίου 1990, η οποία συμπίπτει με την έναρξη ισχύος του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2685/90 για την τροποποίηση, μετά από επανεξέταση, του οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ που έχει επιβληθεί στις εισαγωγές ένσφαιρων τριβέων καταγωγής Ιαπωνίας με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2089/84, που είναι ο ίδιος κανονισμός με τον οποίο επίσης επιβλήθηκε δασμός αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ένσφαιρων τριβέων καταγωγής Σιγκαπούρης. Η απόφαση να λήξει η ισχύς του δασμού αντιντάμπινγκ που έχει επιβληθεί στις εισαγωγές καταγωγής Σιγκαπούρης από την ημερομηνία αυτή, θα αποτρέψει την εισα-

γωγή διακρίσεων μεταξύ των ερευνών επανεξέτασης όσον αφορά τις εισαγωγές του ίδιου προϊόντος από αυτές τις δύο χώρες.

- (33) Το Συμβούλιο υποστηρίζει αυτά τα συμπεράσματα και θεωρεί ότι ο δασμός αντιντάμπινγκ που έχει επιβληθεί στις εισαγωγές ορισμένων ένσφαιρων τριβέων καταγωγής Σιγκαπούρης, με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2089/84, θα πρέπει να καταργηθεί με ισχύ από την 21η Σεπτεμβρίου 1990. Θα πρέπει να εφαρμοστεί η σχετική νομοθεσία που ισχύει όσον αφορά την επιστροφή των τελωνειακών δασμών.
- (34) Ωστόσο, το Συμβούλιο υπενθυμίζει ότι, στην περίπτωση που υπάρξει σημαντική αύξηση των εισαγωγών ένσφαιρων τριβέων καταγωγής Σιγκαπούρης σε τιμές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ, τα κοινοτικά όργανα θα μπορούσαν, βάσει καταγγελίας του κλάδου παραγωγής της Κοινότητας, να ανοίξουν αμέσως εκ νέου νέα διαδικασία αντιντάμπινγκ όσον αφορά αυτές τις εισαγωγές.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2089/84 για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων ένσφαιρων τριβέων καταγωγής Ιαπωνίας και Σιγκαπούρης τροποποιείται με την κατάργηση των λέξεων «και Σιγκαπούρης» στο άρθρο 1 παράγραφος 1 και του καταλόγου με τίτλο «ΣΙΓΚΑΠΟΥΡΗ» στο άρθρο 1 παράγραφος 2.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*

Εφαρμόζεται από την 21η Σεπτεμβρίου 1990.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 13 Σεπτεμβρίου 1993.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

Ph. MAYSTADT